

РЕШЕНИЕ № 37/1999 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 30 март 1999 година

за изменение на приложение XI (Далекосъобщителни услуги) към
Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XI към споразумението е изменено с Решение № 7/1999 на Съвместния комитет на ЕИП от 29 януари 1999 г.¹

(2) Директива 97/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 10 април 1997 г., за обща рамка за общи пълномощни и индивидуални лицензии в областта на далекосъобщителните услуги², следва да бъде включена към споразумението.

(3) Трябва да се обърне дължимото внимание на специфичната ситуация в Лихтенщайн, както и на факта, че далекосъобщителни услуги са били предоставяни досега в Лихтенщайн в съответствие с монополни спогодби с Швейцария.

(4) Разпоредбите по отношение на трети страни, заложи в Директива 97/13/ЕО следва да бъдат преработени за целите на споразумението,

РЕШИ:

Член 1

След точка 5вб (Директива 97/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XI към споразумението се добавя следната точка:

“5вв. 397 L 0013: Директива 97/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 10 април 1997 г., за обща рамка за общи пълномощни и индивидуални лицензии в областта на далекосъобщителните услуги (ОВ L 117, 7.5.1997 г., стр. 15).

За целите на настоящото споразумение, разпоредбите на директивата следва да се четат със следните адаптации:

¹ ОВ L 35, 10.2.2000 г., стр. 37.

² ОВ L 117, 7.5.1997 г., стр. 15.

а) в член 1, параграф 2 и в приложението думата “договор” следва да се чете “споразумение” а думите “по-специално членове 36 и 56” следва да се четат “по-специално членове 13 и 33”;

б) относно отношенията с трети страни, описани в член 18 от директивата, се прилага следното:

1. С оглед достигане на максимална степен на конвергенция при прилагането на режима за трети страни във връзка с разрешения и действия съгласно разрешения, договарящите се страни следва да обменят информация, съгласно член 18, параграф 1, както и да извършват консултации по отношение на въпросите, свързани с член 18, параграф 2, в рамката на Съвместния комитет на ЕИП и в съответствие със специфичните процедури, по които трябва да има съгласие от договарящите се страни.

2. Когато Общността преговаря с трета страна, въз основа на член 18, параграф 2, с цел получаване на равностойни права за нейни организации, тя трябва да положи усилия да получи еднакво отношение за организации от държавите от ЕАСТ;

в) в точка 4.7 от приложението към директивата думата “задълженията на Общността *vis-a-vis* трети държави” се заменя със “задълженията на Общността или на държавите от ЕАСТ *vis-a-vis* трети държави”;

г) по отношение на член 3, параграф 2, индивидуални лицензии, издавани от Лихтенщайн, могат също да бъдат обект на специфични условия, които:

- (i) продължават да предоставят услуги на потребители в Лихтенщайн от разпоредбата за услугите, съгласно предишните монополни споразумения с Швейцария;
- (ii) подпомагат подмяната на предишните монополни споразумения с Швейцария чрез въвеждане на система, основана на конкурентни търгове, в съответствие с разпоредбата за основните услуги (така, както е дефинирана в Закона за телекомуникациите на Лихтенщайн от 20 юни 1996 г.) в Лихтенщайн;
- (iii) взема предвид изискванията, в съответствие с правото на ЕИП, за всеобщите разпоредби за услугите, съгласно специфичните обстоятелства при всички малки мрежи.”

Член 2

Текстовете на Директива 97/13/ЕО на исландски и норвежки език, които са приложени на съответните езикови версии в настоящото решение, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 31 март 1999 г. при условие че всички нотификации съгласно член 103 параграф 1 от споразумението са представени пред Съвместния комитет на ЕИП.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 30 март 1999 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

F. BARBASO